

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

6. Отново изразява твърдото си убеждение, че част от приходите от глоби и лихви за забава на плащания, тоест от изпълнението на политиката в областта на конкуренцията, която е изключително правомощие на Съюза, следва да постъпи директно в бюджета на Съюза и да бъде реинвестирана, вместо да се възстановява на държавите-членки в контекста на баланса;
7. Одобрява без изменения позицията на Съвета по проект на коригиращ бюджет № 6/2011 и възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 6/2011 е окончателно приет, както и да осигури неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*;
8. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и националните парламенти.

Мобилизиране на Европейския фонд за приспособяване към глобализацията: Заявление EGF/2011/005Norte-Centro Automotive - Португалия

P7_TA(2011)0523

Резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно предложението за решение на Европейския парламент и на Съвета за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/005 PT/Norte-Centro — автомобилна промишленост, подадено от Португалия) (COM(2011)0664 – C7-0334/2011 – 2011/2262(BUD))

(2013/C 165 E/16)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и Съвета (COM(2011)0664 – C7-0334/2011),
 - като взе предвид Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление ⁽¹⁾, (МИС от 17 май 2006 г.), и по-специално точка 28 от него,
 - като взе предвид Регламент (ЕО) № 1927/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за създаване на Европейски фонд за приспособяване към глобализацията ⁽²⁾ (Регламента за ЕФПГ),
 - като взе предвид тристранната процедура, предвидена в точка 28 от МИС от 17 май 2006 г.,
 - като взе предвид писмото на комисията по заетост и социални въпроси,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0395/2011),
- A. като има предвид, че Европейският съюз създаде подходящи законодателни и бюджетни инструменти, за да осигури допълнителна подкрепа за работници, които са засегнати от последиците от големи структурни изменения в моделите на световната търговия, и да ги подпомогне при повторното им професионално интегриране на пазара на труда;
- B. като има предвид, че обхватът на ЕФПГ беше разширен за подадените след 1 май 2009 г. заявления, за да се включи подкрепа за работниците, чието съкращаване е пряк резултат от глобалната финансова и икономическа криза;

⁽¹⁾ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 406, 30.12.2006 г., стр. 1.

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

- В. като има предвид, че финансовата помощ на Съюза за съкратените работници следва да бъде динамична и да се предоставя по възможно най-бърз и най-ефикасен начин, в съответствие със Съвместната декларация на Европейския парламент, Съвета и Комисията, приета по време на заседанието по съгласуване на 17 юли 2008 г., и при надлежно спазване на МИС от 17 май 2006 г. по отношение на вземането на решения за мобилизиране на средства от ЕФПГ;
- Г. като има предвид, че Португалия е изисквала помощ във връзка със 726 съкращения, от които всички са от целевата група за получаване на помощ, в три предприятия, извършващи дейност по разделение 29 от NACE Rev. 2 („Производство на автомобили, ремаркета и полуремаркета“) в регионите Северен (Norte — PT11) и Централен (Centro — PT16) на ниво NUTS II в Португалия;
- Д. като има предвид, че заявлението отговаря на критериите за допустимост, установени от Регламента за ЕФПГ;
1. Отправя искане към заинтересованите институции да положат необходимите усилия за подобряване на процедурните и бюджетните разпоредби с цел ускоряване на мобилизирането на средства от ЕФПГ; в този смисъл оценява подобрената процедура, установена от Комисията вследствие на искането на Парламента за ускоряване на отпускането на безвъзмездни средства, насочена към представянето на бюджетния орган на оценката на Комисията относно допустимостта на заявленията за ЕФПГ, наред с предложението за мобилизиране на средства от ЕФПГ; изразява надежда, че ще бъдат постигнати допълнителни подобрения на процедурата в рамките на предстоящите прегледи на ЕФПГ, както и по-голяма ефикасност и прозрачност на ЕФПГ;
 2. Припомня ангажимента на институциите да осигурят безпроблемна и бърза процедура за приемането на решенията за мобилизиране на средства от ЕФПГ, като по този начин се предоставя еднократна, ограничена във времето индивидуална подкрепа, насочена към подпомагане на работниците, които са засегнати от съкращения в резултат от глобализацията и финансовата и икономическата криза; подчертава ролята, която следва да играе ЕФПГ при повторното професионално интегриране на съкратените работници на пазара на труда, особено най-уязвимите и най-ниско квалифицираните работници;
 3. Подчертава, че съгласно член 6 от Регламента за ЕФПГ следва да се гарантира, че ЕФПГ подкрепя повторното професионално интегриране на отделните съкратени работници на пазара на труда; освен това подчертава, че помощта от ЕФПГ може да съфинансира единствено активни мерки на пазара на труда, които водят до дългосрочна заетост; отново заявява, че помощта от ЕФПГ не трябва да замества дейностите, които са отговорност на дружествата по силата на националното право или колективни споразумения, нито мерките за реструктуриране на дружества или сектори;
 4. Отбелязва, че предоставената информация относно съгласувания пакет персонализирани услуги, който трябва да се финансира от ЕФПГ, съдържа сведения относно съвместимостта и взаимното допълване с действията, финансирани от структурните фондове; отново призовава Комисията да представи сравнителна оценка на тези данни и в своите годишни доклади;
 5. Отбелязва факта, че вследствие на многократно отправяните искания на Парламента за първи път в бюджета за 2011 г. са включени бюджетни кредити за плащания в размер на 47 608 950 EUR в бюджетния ред за ЕФПГ 04 05 01; припомня, че ЕФПГ е създаден като отделен специфичен инструмент със свои собствени цели и срокове и че следователно заслужава целево разпределение на средства, вместо трансфери от други бюджетни редове, както се практикуваше в миналото, което може да възпрепятства постигането на различните цели на политиките;
 6. Приветства предвиденото увеличение на бюджетните кредити за плащания по бюджетния ред за ЕФПГ, което ще бъде поискано чрез общия трансфер, и използването им за осигуряване на сумата от 1 518 465 EUR, необходима за настоящото заявление, ще се използват бюджетни кредити от този бюджетен ред;
 7. Одобрява приложеното към настоящата резолюция решение;
 8. Възлага на своя председател да подпише настоящото решение заедно с председателя на Съвета и да осигури публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
 9. Възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция, включително и приложението към нея, на Съвета и на Комисията.

Четвъртък, 1 декември 2011 г.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 28 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление (заявление EGF/2011/005 PT/Norte-Centro — автомобилна промишленост, подадено от Португалия)

(Текстът на това приложение не е възпроизведен тук, тъй като той съответства на окончателния акт, Решение 2012/4/ЕС.)

Възстановима помощ и финансов инженеринг *I**

P7_TA(2011)0526

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 1 декември 2011 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета по отношение на възстановимата помощ и финансовия инженеринг (COM(2011)0483 – C7-0215/2011 – 2011/0210(COD))

(2013/С 165 Е/17)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2011)0483),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 177 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението пред Парламента (C7-0215/2011),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет ⁽¹⁾,
 - като взе предвид становището на Комитета на регионите,
 - като взе предвид ангажимента, поет от представителя на Съвета с писмо от 16 ноември 2011 г. за одобрение на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по регионално развитие и становището на Комисията по бюджетен контрол (A7-0380/2011),
1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

⁽¹⁾ Становище от 27 октомври 2011 г. (все още не публикувано в Официален вестник)